



Honor, Nagy-Kata, Maczkeve (Komitat Pest-Bilis-Solt-Kisistun), Barcs, Eszurgó, Zgal, Kaposvár, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Lengyeltóth, Marczal, Nagy-Atad, Szigetvár, Tab (Komitat Somogy), Eszreg, Esorna, Felső-Pulha, Kapuvár, Kismarton, einschließlich der Stadtgemeinden Kismarton und Ruszt, Nagymarton, Sopron (Komitat Sopron), Alsó-Daba, einschließlich der Stadtgemeinde Nyiregyháza, Kis-Bárda, Nagy-Kálb, Nyir-Bátor, Tisza (Komitat Szabolcs), Csenger, Erdőd, Fehér-Gyarmat, Mátészalka, Nagy-Bánya, einschließlich der Stadtgemeinden Felső-Bánya und Nagy-Bánya, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Nagy-Somfú, Szentmár, Szinmér-Báralja (Komitat Szatmár), Kraszna, Szilágy-Esz, Szilágy-Somlyó, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Tasnád, Zilah, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Záhó (Komitat Szilágy), Eszki-Gorbó, Deák, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Kécs, Nagyar-Lapos, Nagy-Flonda, Szamos-Újvár, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde (Komitat Szolnok-Doboka), Eszlovák, Kőzpont, Kúbin, Pippa, Bercecz, Binga (Komitat Temeš), Dombóvár, Dunaföldvár, Kőzpont, Simontornya, Tamas, Bölgnyég (Komitat Tolna), Maros-Ludas (Komitat Torda-Aranos), Mibunár, Antalsalva, Bánlat, Eszén, Mésos, Nagy-Szent-Miklós, Pancsova, Bárdnag, Berjámos (Komitat Torontál), Szelely-Keresztúr (Komitat Udvarhely), Tiszán-Zinnen, Tiszán-Tál (Komitat Ugocsa), Kapos, Sobroncz (Komitat Ung), Kis-Ezell, Felső-Eör, Körmend, Kőszeg, einschließlich der gleichnamigen Stadt-

gemeinde, Nemet-Ujvár, Sárvár, Szombathely, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Bászár (Komitat Vas), Devecser, Enying, Pápa, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Beszprém, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Zircz (Komitat Beszprém), Alsó-Lendva, Eszatornya, Kanizsa, einschließlich der Stadtgemeinde Nagy-Kanizsa, Keszthely, Letenye, Nova, Pacsa, Perlat, Sümeg, Tapolca, Zala-Egerszeg, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Zala-Szent-Grót (Komitat Zala), Bodrogfőz, Gálszécs, Nagy-Mihály, Szerencs, Tokaj (Komitat Zemplén), sowie aus den Municipalitäten Győr, Gódmész-Bászföld, Kecskeföld, Kolozsvár, Komárom, Pancsova, Pécs, Sopron, Szabadta, Szatmár-Németi, Székes-Fehérvár.

2. Aus Kroatien-Slavonien:

Wegen Einschleppung der Schweinepest das Verbot der Einfuhr von Schweinen aus den nachstehenden Bezirken: Bjelovar, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Gjurjevac, Križevci, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde (Komitat Bjelovar-Križevci), Novska (Komitat Požega), Nof. (Komitat Syrmien), Ivanec, Lubbrig, Novinarof, Barabdin, Zlatar (Komitat Barabdin), Miholjac dolnji, Slatina, Birovitica (Komitat Birovitica), Dvor, Kostajnica, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Jasna, Petrinja, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Samobor, Sijal, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Zagreb (Komitat Zagreb), sowie aus der Municipalität Barabdin.

III.

Wegen des Bestandes von Seuchen in den Grenzbezirken, und zwar:

a) der Maul- und Klauenseuche in den Stuhlgerichtsbezirken Szabolca, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde (Komitat Nyitra), Felső-Tárca, einschließlich der Stadtgemeinde Kis-Ezeben (Komitat Sáros), Felső-Pulha, Kismarton, einschließlich der Stadtgemeinden Kismarton und Ruszt (Komitat Sopron) in Ungarn ist die Einfuhr von Klauenentieren (Rindern, Schafen, Ziegen, Schweinen);

b) der Schweinepest in den Stuhlgerichtsbezirken Mura (Komitat Nyitra), Malacza (Komitat Pozsony), Mura-Szombat, Szent-Gotthard (Komitat Vas), Homonna (Komitat Zemplén) in Ungarn;

c) des Schweinerotlaufes in Stuhlgerichtsbezirken Mura-Szombat (Komitat Vas) in Ungarn ist die Einfuhr von Schweinen aus den bezeichneten Bezirken nach den im Reichsrate vertretenen Königreichen und Ländern auf Grund der von den l. l. Bezirks-Hauptmannschaften Bruck a. d. Leitha, Unter-Gänserndorf, Feldbach, Goding, Grubov, Pisko, Luttenberg, Romytarg, Neu-Sandec, Radkersburg, Sanof, Ungarisch-Brod, Wiener-Neustadt getroffenen Verfügungen verboten.

Für die zur Einfuhr gelangenden Tiere müssen behördlich ausgestellte Viehpässe beigebracht werden, welche beschreiben, daß am

Herkunftsorte und in den Nachbargemeinden, beziehungsweise in den angrenzenden Gemeindefazons, innerhalb der letzten 40 Tage vor der Abführung der betreffenden Tiere eine auf dieselben übertragbare und zur Anzeige verpflichtende Krankheit nicht geherrscht hat.

Wird unter Tieren dieser Herkunft in der Bestimmungsstation der Bestand einer Seuche konstatiert, so ist der betreffende Viehtransport — sofern nicht etwa die Überführung der Tiere nach einem mit der Eisenbahnstation mittelst Schienenstranges verbundenen öffentlichen Schlachthaus gestattet wird — unter Beachtung der diesbezüglich bestehenden besonderen Vorschriften nach der Aufgabestation des Provenienz-Gebietes zurückzuführen.

Sendungen von frischem Fleische müssen durch Zertifikate des Inhaltes ausgewiesen werden, daß die betreffenden Tiere bei der vorschriftsmäßig gepflogenen Beschau sowohl im lebenden Zustande als auch nach der Schlachtung von einem behördlichen Tierarzte gesund befunden worden sind.

Durch die gegenwärtige Kundmachung werden die Kundmachungen des l. l. Ministeriums des Innern vom 27. März, 2., sowie 9. April 1903, 33. 12.869, 14.213 und 15.577, beziehungsweise die hierortigen Kundmachungen vom 28. März, 6. und 11. April 1903, 33. 6630, 7242 und 7766, außer Wirksamkeit gesetzt.

Übertretungen dieser Vorschriften werden nach den §§ 44 und 45 des allgemeinen Tierseuchengesetzes bestraft und finden auf verbotswidrig eingebrachte Transporte die Bestimmungen des § 46 dieses Gesetzes Anwendung.

K. k. Landesregierung für Krain.

Laibach am 18. April 1903.

Razglas

St. 8229. C. kr. deželne vlade za Kranjsko z dne 18. aprila 1903, št. 8229, glede uvažanja živine in mesa iz dežel ogrske krone na Kranjsko.

C. kr. ministrstvo za notranje stvari je z razglasom z dne 16. aprila 1903, št. 16.534, katerim se dotlej, dokler se ne ukaže drugače, uravnavava uvažanje živine in mesa iz dežel ogrske krone v kraljevine in dežele, zastopane v državnem zboru, nastopno odredilo:

I. V naslednjem se navajajo tiste občine na Ogrskem, na Hrvaškem in v Slavoniji, iz katerih je v znanilu člena I., odstavek 1. in 2. ministrskega ukaza z dne 22. septembra 1899 (drž. zak. št. 179) zaradi obstoječih živinskih kug prepovedano uvažati posebej navedene živinske vrste.

Te valed dogovora samega veljavne prepovedi se raztezajo po omenjenih določilih na imenoma navedene občine in sosednje občine. V tem zmislu je prepovedano uvažati:

1. Z Ogrske:

- a) Zaradi obstoječe kuge v gobcu in na parkljih parkljato živino (govejo živino, ovce, koze, prašiče) (glej nemško besedilo).
b) Zaradi obstoječe svinjske kuge prašiče (glej nemško besedilo).

- c) Zaradi obstoječe rdečice ali perečega ognja prašiče (glej nemško besedilo).
d) Zaradi ovčjih kozá ovce (glej nemško besedilo).

2. S Hrvaške in Slavonije:

- a) Zaradi obstoječe svinjske kuge prašiče (glej nemško besedilo).
b) Zaradi rdečice ali perečega ognja prašiče (glej nemško besedilo).

II.

Od prepovedi, izdanih v poprejšnjem času zaradi živinskih kug, ostanje dotlej, dokler se ne ukaže drugače, v veljavnosti:

1. Z Ogrske:

- a) Zaradi zanesene kuge v gobcu in na parkljih prepoved uvažanja parkljate živine (goveje živine, ovac, koza in prašičev):
iz nastopnih stoličnih sodišč (glej nemško besedilo) in iz svobodnih mest Veliki Varadin in Temešvar.
b) Zaradi zanesene svinjske kuge prepoved uvažanja prašičev:
iz nastopnih stoličnih sodišč (glej nemško besedilo);
iz kraljevih svobodnih mest (glej nemško besedilo).

2. S Hrvaške in Slavonije:

Zaradi zanesene svinjske kuge prepoved uvažanja prašičev iz nastopnih okrajev (glej nemško besedilo) in iz kralj. svobodnega mesta Varaždin.

III.

Zaradi obstoječih kug v obmejnih okrajih, in sicer:

- a) Zaradi kuge v gobcu in na parkljih v stoličnih sodiščih (glej nemško besedilo) na Ogrskem je prepovedano uvažati parkljato živino (govejo živino, ovce, koze in prašiče);
b) zaradi svinjske kuge v stoličnih sodiščih (glej nemško besedilo) na Ogrskem in c) zaradi rdečice ali perečega ognja v stoličnem sodišču Mura-Szombat (vel. županija Železna) na Ogrskem
je prepovedano uvažati prašiče iz teh okrajev v kraljevine in dežele, zastopane v državnem zboru, na podstavi odredb, ki so jih ukrenila c. kr. okr. glavarstva Bruck ob Litavi, Spodnji Gänserndorf, Feldbach, Godinof, Gribov, Lisko, Ljutomer, Novitrg, Novi Sandec, Radgona, Sanok, Ogrski Brod in Dunajsko Novo mesto.
Živina, ki se uvažá, mora imeti s seboj oblastveno izdane živinske potne liste, ki potrjujejo, da v kraju, odkoder je živina, in v sosednjih občinah, oziroma v obmejnem okolišu, zadnjih 40 dni pred odposlatvijo dotične živine

ni bilo nobene na njo prenesljive bolezni in nobene bolezni, o kateri velja zglasilna dolžnost.

Kadar se med živino takega prihoda na tisti postaji, kamor je namenjena, konstatira kakšna kuga, tedaj je dotični živinski transport — v kolikor se morebiti ne dopusti, da bi se živina ne prepeljala v javno klanico, ki je z železnično postajo zvezana po železničnem tiru — ravnaje se po posebnih v tem oziru veljavnih predpisih, zavrniti nazaj na oddajno postajo tistega ozemlja, odkoder je živina prišla.

Posiljavte svežega mesa se morajo izkazati s potrdilom, da je dotično živino tako, kakor je predpisano, ogledal oblastveni živino-zdravnik, in to tedaj, ko je bila še živa, kakor tudi potem, ko je bila že zaklana, in da jo je našel popolnoma zdravo.

S tem razglasom se razveljavljajo razglasi imenovanega c. kr. ministrstva z dne 27. marca, 2. in 9. aprila 1903., št. 12.869, 14.213 in 15.577, oziroma tukajšnji razglasi z dne 28. marca, 6. in 11. aprila t. l., št. 6630, 7242 in 7766.

Prestopki teh prepovedi se kaznujejo po §§ 44. in 45. občenega zakona o živinskih kugah, in na posiljavte, ki bi se vpeljale zoper te prepovedi, se uporabljajo določila § 46. tega zakona.

C. kr. deželna vlada za Kranjsko.

V Ljubljani, dne 18. aprila 1903.

(1644) Bräj. 783 4b/3.

Konkurs-Ausschreibung.

(Kerkermeisterstelle.)

Bei dem l. l. Kreisgerichte in Leoben ist die Stelle eines Kerkermeisters in Erledigung gekommen.

Belüchse sind bis längstens 24. Mai 1903 beim gefertigten Präsidium einzubringen.

Mitbewerber werden an die Vorschriften des Gesetzes vom 19. April 1872, R. G. Bl. Nr. 60, und die Ministerialverordnung vom 12. Juli 1872, R. G. Bl. Nr. 98, erinnert.

l. l. Kreisgerichts-Präsidium Leoben am 21. April 1903.

(1626) 3. 8321.

Kundmachung

Das l. l. Ministerium des Innern hat mit wegen Einschleppung der Schweinepest nach dem aus den Stuhlgerichtsbezirken Alvincz, einschließlich der Stadtgemeinde Ghula-Fehérvár, Bessenöb, Nagyar-Zgen (Komitat Alsó-Fehér), Bessenöb, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Szász-Sebes, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde (Komitat Szeben), Wetten

(Komitat Szolnok-Doboka), sowie aus der Municipalität Debreczen in Ungarn und aus den Bezirken Brod, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde, Požega, einschließlich der gleichnamigen Stadtgemeinde (Komitat Požega), Birtovci, Zupanje (Komitat Syrmien), Djatovo, Rašice (Komitat Birovitica) in Kroatien-Slavonien nach den im Reichsrate vertretenen Königreichen und Ländern verboten.

Dies wird im Nachhange zur Kundmachung des genannten l. l. Ministeriums vom 16. April 1903, 3. 16.534, beziehungsweise der hierortigen Kundmachung vom 18. April l. J., 3. 8229, zur allgemeinen Kenntnis gebracht.

Die vorstehende Verfügung tritt sofort in Kraft.

K. k. Landesregierung für Krain.

Laibach am 18. April 1903.

Razglas

c. kr. deželne vlade za Kranjsko z dne 18. aprila 1903, št. 8321, o veterinar-nopolicijski odredbi glede uvažanja prašičev z Ogrske in Hrvaško-Slavonske na Kranjsko.

Ker se je zanesla svinjska kuga v tostransko ozemlje, je c. kr. ministrstvo za notranje stvari z razpisom z dne 17. aprila 1903, št. 16.652, prepovedalo uvažati prašiče iz stoličnih sodišč (glej nemško besedilo) na Ogrskem in iz okrajev (glej nemško besedilo) na Hrvaško-Slavonskem v kraljevine in dežele, zastopane v državnem zboru.

To se dodatno k razglasu imenovanega c. kr. ministrstva z dne 16. aprila 1903., št. 16.534, oziroma k tukajšnjemu razglasu z dne 18. aprila 1903., št. 8229, daje na občno znanje.

Predstoječa odredba stopi takoj v veljavnost.

C. kr. deželna vlada za Kranjsko.

V Ljubljani, dne 18. aprila 1903.

Kreditverein der Krainischen Sparkasse.

Einladung

zu der Dienstag, den 28. April 1903, um 4 Uhr nachmittags im Sparkasse-Sitzungssaale stattfindenden

XXVIII. statutenmässigen Jahresversammlung

der Kreditteilnehmer des Kreditvereines der Krainischen Sparkasse in Laibach.

Tagesordnung:

- 1.) Bericht des Obmannes über die Geschäftsergebnisse des Jahres 1902.
2.) Bericht des Bilanz-Revisionsausschusses und Beschlussfassung über die vorgelegte Bilanz des Jahres 1902.
3.) Ergänzungswahl des Zensorenkomitees.
4.) Neuwahl des Bilanz-Revisionsausschusses pro 1903.
5.) Allfällige Anträge der Kreditteilnehmer (§ 28 der Statuten).

Laibach, 21. April 1903.

Der Obmann des Zensorenkomitees: Matthäus Treun.

